

Záložná zmluva

uzatvorená podľa § 151a a nasl. Občianskeho zákonníka č. 40/1964 Zb. v znení
neskorších predpisov
č. 0133-PRB-2011 / Z

Zmluvné strany:

Obec Košolná

Štatutárny orgán: Mgr. Martin Halaksa, starosta

Adresa: 919 01 Košolná 44

IČO: 00312673

DIČ: 2021175640

Bankové spojenie: Prima banka Slovensko a.s.

Číslo účtu: 1054602001/5600

(ďalej len „záložca“)

a

Ministerstvo dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja Slovenskej republiky

Štatutárny orgán: Ing. Ján Počiatek, minister dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja SR

Adresa: Námestie slobody 6

810 05 Bratislava 15

IČO: 30416094

DIČ: 2020799209

Bankové spojenie: Štátna pokladnica

Číslo účtu: 7000117702/8180

(ďalej len „záložný veriteľ“)

uzatvárajú túto záložnú zmluvu:

Čl. I.

1. Záložca je výlučným vlastníkom nehnuteľnosti:

Stavba bytový dom – 17 b.j., ktorá sa nachádza v k. ú. Košolná na parcele registra „C“, parc. č. 42/6, o výmere 398 m², zastavanej plochy, súp. č. 204, zapísanej na LV č. 500.

2. Hodnota nehnuteľnosti uvedenej v bode 1. tohto článku podľa konečnej faktúry je 759 932,06 eur.

Čl. II.

1. Podľa priloženej Zmluvy o poskytnutí dotácie na obstarávanie nájomných bytov č.0133-PRB/2011 uzatvorenej dňa 22.6.2011 medzi Ministerstvom dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja Slovenskej republiky a obcou Košolná (ďalej len „Zmluva o poskytnutí dotácie na obstarávanie nájomných bytov“) Ministerstvo dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja SR poskytlo záložcovi dotáciu na výstavbu nájomných bytov v stavbe BD 17 b. j. Košolná.

2. Záložca sa podľa Čl. V. bod 1 písm. g) Zmluvy o poskytnutí dotácie na obstarávanie nájomných bytov zaviazal využiť bytové jednotky v stavbe bytový dom 17 b.j. Košolná po dobu minimálne 30 rokov výlučne na účely nájomného bývania. V prípade, že záložca poruší túto svoju povinnosť, je povinný vrátiť dotáciu v plnej výške: 227 970,00 eur záložnému veriteľovi.
3. V Čl. V. bod 1 písm. r) Zmluvy o poskytnutí dotácie na obstarávanie nájomných bytov sa zmluvné strany dohodli na zriadení záložného práva na zabezpečenie pohľadávky záložného veriteľa v sume 227 970,00 eur predstavujúcej výšku poskytnutej dotácie, ktorú je záložca povinný vrátiť v prípade, ak dôjde k porušeniu povinnosti podľa bodu 2. tohto článku.

Čl. III.

Na zabezpečenie pohľadávky záložného veriteľa v sume 227 970,00 eur vyplývajúcej zo Zmluvy o poskytnutí dotácie na obstarávanie nájomných bytov záložca dáva do zálohu svoju nehnuteľnosť špecifikovanú v Čl. I tejto zmluvy a zriaďuje k nej záložné právo pre záložného veriteľa, ktorý toto právo prijíma.

Čl. IV.

1. Záložný veriteľ môže záloh užívať len ak na to dá záložca výslovný súhlas.
2. Záložca je oprávnený nakladať s nehnuteľnosťou špecifikovanou v Čl. I. tejto zmluvy (najmä uzavierať kúpne zmluvy) len po predchádzajúcom písomnom súhlase záložného veriteľa.

Čl. V.

Záložné právo vzniká vkladom do katastra nehnuteľností – Katastrálny úrad v Trnave, Správa katastra v Trnave .

Čl. VI.

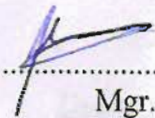
1. Záložné právo zanikne, ak záložca za podmienok dohodnutých v Zmluve o poskytnutí dotácie na obstarávanie nájomných bytov vráti poskytnutú dotáciu záložnému veriteľovi.
2. Ďalšie spôsoby zániku záložného práva, ako aj vzťahy, ktoré nie sú v tejto zmluve výslovne upravené, sa budú riadiť príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka v platnom znení.
3. Táto zmluva sa uzatvára na dobu trvania záväzku záložcu voči záložnému veriteľovi.
4. Zmluvu je možné zmeniť alebo zrušiť len písomnou formou po predchádzajúcej dohode oboch zmluvných strán.
5. Neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy tvorí Zmluva o poskytnutí dotácie na obstarávanie nájomných bytov.

6. Účastníci si zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a súhlasia s ním bez akýchkoľvek výhrad, na znak čoho zmluvu vlastnoručne podpísali v 5 vyhotoveniach, z ktorých záložný veriteľ obdrží 2 vyhotovenia a záložca obdrží 3 vyhotovenia, z ktorých 2 budú súčasťou návrhu na vklad záložného práva do katastra nehnuteľností.
7. Záložný veriteľ splnomocňuje záložcu k podaniu návrhu na vklad záložného práva na Správe katastra Trnava .
8. Poplatky spojené so zriadením záložného práva znáša záložca.

V Košolnej dňa 8.januára 2013

V Bratislave, dňa 30 -01- 2013

za záložcu:



Mgr. Martin Halaksa
starosta obce



za záložného veriteľa:



Ing. Ján Počiatek
minister dopravy, výstavby a
regionálneho rozvoja SR





ZMLUVA č. 0133-PRB/2011
o poskytnutí dotácie na obstaranie nájomných bytov
uzavretá podľa § 16 zákona č. 443/2010 Z. z. o dotáciách
na rozvoj bývania a o sociálnom bývaní (ďalej len „zmluva“)

medzi týmito zmluvnými stranami

Poskytovateľ:

Ministerstvo dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja Slovenskej republiky

Sídlo: 810 05 Bratislava 15, Nám. slobody 6

Oprávnený k podpisu: RNDr. Peter Mach, vedúci služobného úradu

*Poverený ministrom dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja SR
v Organizačnom poriadku Ministerstva dopravy, výstavby
a regionálneho rozvoja SR*

IČO : 30416094

DIČ: 2020799209

bankové spojenie : Štátna pokladnica

číslo účtu: 70000117681/8180

(ďalej len „ministerstvo“)

a

Žiadateľ:

Obec Košolná

Sídlo: 919 01 Košolná, 44

Okres: Trnava

Kraj: Trnavský

Štatutárny zástupca : Mgr. Martin Halaksa, starosta

IČO : 00312673

bankové spojenie : Všeobecná úverová banka, a.s.

číslo účtu : 13227212/0200

(ďalej len „žadateľ“)

Článok I

Predmet a účel zmluvy

Predmetom zmluvy je poskytnutie finančných prostriedkov formou dotácie podľa zákona č. 443/2010 Z. z. o dotáciách na rozvoj bývania a o sociálnom bývaní (ďalej len „zákon“) na účel obstarania nájomných bytov podľa § 4 ods. 1 zákona, špecifikovaných v článku II zmluvy, z rozpočtovej kapitoly ministerstva v rozpočtovom roku 2011.

Článok II Údaje o stavbe

Dotácia sa poskytuje na obstaranie 17 (slovom: sedemnášť) nájomných bytov bežného štandardu výstavbou (ďalej len „stavba“) s nasledovnými údajmi:

a) názov stavby:	BD 17 b.j.
b) mesto/obec:	Košolná
c) okres:	Trnava
d) číslo stavebného povolenia:	Výst.:5/2009/ZÁ-43
e) stavebné povolenie vydal :	Obec Dolné Orešany
f) zhotoviteľ:	VESTAM s.r.o., IČO: 36385743 024 01 Kysucké Nové Mesto, Oškerda 68
g) termín začatia stavby:	03/2011
h) termín dokončenia stavby:	09/2012
i) termín kolaudácie stavby:	12/2012
j) oprávnené náklady stavby:	759 932,06 €
k) vlastné zdroje:	531 962,06 €
- z toho projektové práce:	21 880,00 €
objem prác vykonaných svojpomocne:	0,00 €

Článok III Výška dotácie

1. Ministerstvo poskytne žiadateľovi dotáciu na účel uvedený v článku I zmluvy vo výške 227 970,00 € (slovom: dvestodvadsaťsedemtisíc deväťstosedemdesiat eur 0 eurocentov) vrátane DPH.
2. Dotáciu uvedenú v odseku 1 tohto článku zmluvy nie je možné zvýšiť.

Článok IV Podmienky poskytnutia a spôsob čerpania dotácie

1. Dotáciu podľa článku III zmluvy poskytne ministerstvo prostredníctvom miestne príslušného krajského stavebného úradu (ďalej len „KSÚ“) formou bezhotovostnej úhrady faktúry vystavenej zhotoviteľom stavby pre žiadateľa za vykonané stavebné práce a realizované dodávky (ďalej len „stavebné práce“).
2. Čerpanie dotácie na stavbu je podmienené uhradením projektových prác a vykonaných stavebných prác na stavbe z vlastných zdrojov žiadateľa vo výške 531 962,06 € (slovom: päťstotridsaťjedentisíc deväťstošesťdesiatdva eur 6 eurocentov) a predložením dokladu o úhrade KSÚ.
3. Ministerstvo neumožní čerpať dotáciu, ak žiadateľ neuhradí časť oprávnených nákladov stavby z vlastných zdrojov vo výške podľa článku II zmluvy.
4. Žiadateľ predkladá KSÚ faktúry vystavené zhotoviteľom stavby za vykonané stavebné práce po overení povereným zamestnancom žiadateľa a osobou, ktorá na stavbe vykonáva odborný technický dozor podľa § 10 ods. 1 písm. c) zákona. Žiadateľ zodpovedá za súlad fakturácie so súpisom vykonaných stavebných prác.

5. KSÚ zadrží sumu predstavujúcu 10 % z celkovej výšky dotácie do času, kým ministerstvo povolí jej uvoľnenie. Ministerstvo povolí uvoľnenie zadržanej sumy po predložení právoplatného kolaudačného rozhodnutia k stavbe žiadateľom.
6. Ministerstvo ukončí financovanie stavby najneskôr 4 (štyri) mesiace po termíne kolaudácie stavby dohodnutom v článku II zmluvy.
7. Oprávnené náklady stavby vo výške 759 932,06 € (slovom: sedemstopäťdesiatdeväťtisíc deväťstotridsaťdva eur 6 eurocentov) sú záväzné. Jednotlivé položky rozpočtu je možné zmeniť za podmienok dohodnutých v tejto zmluve.
8. Ak v priebehu výstavby nastane stav, že stavebné práce nie sú realizované podľa projektovej dokumentácie predloženej na vydanie stavebného povolenia, môže ministerstvo počas výstavby zastaviť ďalšie financovanie. Žiadateľ je v takom prípade povinný vrátiť poskytnutú dotáciu vrátane úrokov vypočítaných zo základnej úrokovej sadzby Európskej centrálnej banky k 1. januáru príslušného kalendárneho roka (ďalej len „príslušenstvo“) na účet ministerstva, ktorý mu vopred oznámi.
9. Ministerstvo súhlasí, aby prípadné zmeny materiálov alebo technických riešení, ktorými však nedôjde k podstatnej zmene projektového riešenia, na návrh žiadateľa odsúhlasil KSÚ, pričom súčasťou návrhu musí byť aj súhlasné stanovisko spracovateľa projektu stavby. Takto odsúhlasená zmena nesmie zvýšiť oprávnené náklady stavby, zhoršiť technické parametre stavby a jednotlivých konštrukčných prvkov.

Článok V

Povinnosti žiadateľa

1. Žiadateľ sa zaväzuje, že
 - a) v lehote do 10 (desiatich) pracovných dní odo dňa účinnosti tejto zmluvy, resp. začatia stavby predloží KSÚ fotokópiu prvej strany stavebného denníka,
 - b) dodrží termíny dohodnuté v článku II zmluvy a dodržanie termínu kolaudácie stavby preukáže právoplatným kolaudačným rozhodnutím, ktoré predloží ministerstvu v lehote do 3 (troch) mesiacov od termínu kolaudácie dohodnutého v článku II zmluvy; predĺženie termínov výstavby podľa článku II zmluvy pri dodržaní termínu predloženia právoplatného kolaudačného rozhodnutia sa nepovažuje za porušenie zmluvne dohodnutých podmienok,
 - c) na financovanie stavebných prác pre stavbu použije vlastné zdroje, ktorými preukázal splnenie podmienky podľa § 10 ods. 1 písm. a) zákona,
 - d) na stavbe počas jej realizácie bude odborný technický dozor vykonávať fyzická osoba podľa § 10 ods. 1 písm. c) zákona,
 - e) dotáciu použije iba na účel uvedený v článku I zmluvy,
 - f) realizáciou stavby sa postaví 17 (slovom: sedemnášť) nájomných bytov,
 - g) nájomné byty v stavbe budú po dobu minimálne 30 (tridsať) rokov využité výlučne na účely nájomného bývania,
 - h) počas lehoty uvedenej v písm. g) udrží nájomné byty v stave spôsobilom na riadne užívanie a ich vybavenie v súlade s projektovou dokumentáciou skutočného vyhotovenia stavby predloženej v kolaudačnom konaní,
 - i) nájomné byty v stavbe prenajme v súlade s § 12 zákona,
 - j) nájomné byty v stavbe prenajme fyzickým osobám podľa § 11 ods. 1 písm. a) bod 1. zákona,
 - k) dodrží podiel prenájmu nájomných bytov podľa § 11 ods. 1 písm. a) bod 2. zákona,
 - ✓ l) predloží technicko-ekonomické hodnotenie stavby,
 - m) od budúcich nájomcov nebude v súvislosti s pridelením nájomného bytu vyžadovať iné finančné plnenia okrem nájomného, nákladov spojených s užívaním bytu a prípadného zloženia finančnej zábezpeky podľa § 12 ods. 7 zákona,
 - n) v nájomnej zmluve upraví právo pre výkon kontroly podľa § 18 ods. 1 zákona,
 - o) výšku ročného nájomného určí dohodou,
 - p) vytvorí fond prevádzky, údržby a opráv podľa § 18 ods. 2 zákona,

- r) na stavbu podľa článku II zmluvy zriadi záložné právo v prospech ministerstva na zachovaní nájomného charakteru bytov podľa písm. g),
 - s) podpísaný návrh záložnej zmluvy predloží ministerstvu najneskôr do 90 (deväťdesiatich) dní od vydania právoplatného kolaudačného rozhodnutia stavby,
 - t) podá návrh na vklad záložného práva v prospech ministerstva príslušnej Správe katastra najneskôr do 30 (tridsiatich) dní od uzatvorenia záložnej zmluvy.
2. Žiadateľ je povinný umožniť zamestnancom KSÚ prístup na stavbu a pozývať ich na kontrolné dni stavby. Rovnako je povinný umožniť prístup na stavbu zamestnancom ministerstva.
 3. Žiadateľ je povinný KSÚ predkladať faktúry najneskôr 14 (štrnásť) dní pred lehotou ich splatnosti. V prípade nedodržania tejto lehoty znáša všetky následky spojené s omeškaním.
 4. Žiadateľ je povinný informovať ministerstvo o všetkých skutočnostiach a zmenách týkajúcich sa zmluvy o zhotovení stavby, ktorú žiadateľ uzatvoril so zhotoviteľom stavby uvedeným v článku II zmluvy.

Článok VI **Odstúpenie od zmluvy**

1. Ministerstvo je oprávnené podľa § 48 zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov (ďalej len „Občiansky zákonník“) od zmluvy odstúpiť ak:
 - a) žiadateľ nedodrží niektorú z podmienok dohodnutých v zmluve,
 - b) po uzavretí tejto zmluvy sa preukáže, že žiadateľ v žiadosti o dotáciu alebo v prílohách k nej uviedol nesprávne alebo neúplné údaje, ktoré boli rozhodné pre priznanie dotácie,
 - c) žiadateľ poruší podmienku zachovať nájomný charakter bytov v stavbe po dobu uvedenú v článku V ods. 1 písm. g) zmluvy bez predchádzajúceho písomného súhlasu ministerstva.
2. V prípade, že dôjde k odstúpeniu od zmluvy zo strany ministerstva, je žiadateľ povinný vrátiť dotáciu vrátane príslušenstva na účet ministerstva v termíne, ktorý mu vopred oznámi.
3. V prípade, ak žiadateľ nezachová nájomný charakter bytov bez predchádzajúceho písomného súhlasu ministerstva a ministerstvo z tohto dôvodu odstúpi od zmluvy, môže ministerstvo upustiť od požadovania príslušenstva, iba ak k zmene nájomného charakteru bytov došlo vo verejnom záujme.
4. Žiadateľ je oprávnený od zmluvy odstúpiť iba ak:
 - a) vopred vráti na účet ministerstva vyčerpanú časť dotácie uvedenú v článku III zmluvy vrátane príslušenstva,
 - b) nedošlo k čerpaniu dotácie.
5. Ministerstvo môže upustiť od vymáhania príslušenstva podľa odseku 4 písm. a) tohto článku zmluvy, ak žiadateľ nemôže pokračovať v stavbe z dôvodu hodného osobitného zreteľa.

Článok VII **Záverečné ustanovenia**

1. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky podľa § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka v nadväznosti na § 5a ods. 1 a 4 zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií).
2. Zmluvu možno meniť alebo dopĺňať len formou písomných číslovaných dodatkov podpísaných oboma zmluvnými stranami. Uzatvorenie dodatku k zmluve sa nevyžaduje, ak dôjde k predĺženiu termínu kolaudácie stavby najviac o 3 (tri) mesiace.
3. Práva a povinnosti neupravené touto zmluvou sa budú riadiť príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka a s ním súvisiacimi predpismi slovenského právneho poriadku. Všetky spory, ktoré vzniknú v súvislosti s touto zmluvou bude riešiť príslušný súd Slovenskej republiky.

4. Zmluva je vyhotovená v 7 (siedmych) rovnopisoch, pričom 3 (tri) rovnopisy obdrží ministerstvo, 2 (dva) rovnopisy obdrží žiadateľ a 2 (dva) rovnopisy obdrží KSÚ.
5. Neplatnosť niektorého z ustanovení zmluvy nemá vplyv na platnosť ostatných ustanovení. Ak sa niektoré z ustanovení zmluvy stane neplatným z dôvodu rozporu s právnymi predpismi, zaväzujú sa obe zmluvné strany takéto ustanovenie nahradiť iným, ktoré najviac zodpovedá účelu a právnomu významu pôvodného ustanovenia zmluvy.
6. Zmluvné strany vyhlasujú, že sú si vedomé všetkých následkov vyplývajúcich zo zmluvy, ich zmluvná voľnosť nie je ničím obmedzená a že im nie sú známe okolnosti, ktoré by im bránili platne uzavrieť zmluvu. V prípade, že taká okolnosť existuje zodpovedajú za škodu, ktorá vznikne druhej zmluvnej strane na základe tohto vyhlásenia.
7. Zmluvné strany vyhlasujú, že zmluvu si riadne prečítali, jej obsahu porozumeli a táto plne zodpovedá ich skutočnej vôli, ktorú prejavili slobodne, vážne, určite a zrozumiteľne, bez omylu, bez časového tlaku alebo za jednostranne nápadne nevýhodných podmienok, bez akéhokoľvek psychického alebo fyzického nátlaku.

Dňa: 22-06-2011

Za ministerstvo :



Za žiadateľa:



RNDr. Peter Mach
vedúci služobného úradu

Mgr. Martin Halaksa
starosta

Jedľa poraďového č. 1/2013 v overovacej knihe tento
odpis/kópia listiny v počte 3 slov 5 strán
doslovne súhlasí s predloženou listinou.

Obec Košolná

Obecný úrad Košolná
Dňa 8.7.2013 o 16:30 hodine

Podpis poraďenej osoby:

Príloha pečiatka:

